

## B1.2.2 Samengestelde zin: Hoofdzin + Bijzin

Frase composta: Hoofdzin + Bijzin



Una subordinata inizia con una congiunzione (omdat, nadat, terwijl) e mette il verbo coniugato e gli altri verbi alla fine della frase.

1. A) Principale + subordinata
2. B) Subordinata, + principale con inversione

Voegwoord (Congiunzione)	A) Hoofdzin + bijzin (A) Principale + subordinata)	B) Bijzin, + hoofdzin met inversie (B) Subordinata, + principale con inversione)
Omdat	Ik mail u <b>omdat</b> ik een vraag heb. (Le mando un'e-mail perché ho una domanda.)	<b>Omdat</b> ik een vraag heb, mail ik u. (Poiché ho una domanda, le mando un'e-mail.)
Terwijl	Hij belt u <b>terwijl</b> hij de mail leest. (La chiama mentre legge l'e-mail.)	<b>Terwijl</b> hij de mail leest, belt hij u. (Mentre legge l'e-mail, la chiama.)
Voordat	Check dit <b>voordat</b> u het doorstuurt. (Controlli questo prima di inoltrarlo.)	<b>Voordat</b> u het doorstuurt, checkt u dit goed. (Prima di inoltrarlo, lo controlli bene.)
Zodra	Ik reageer <b>zodra</b> ik uw mail verwerk. (Rispondo non appena elaboro la sua e-mail.)	<b>Zodra</b> ik uw mail verwerk, reageer ik. (Non appena elaboro la sua e-mail, rispondo.)
Nadat	Ik bel u <b>nadat</b> ik de brief stuur. (La chiamo dopo che invio la lettera.)	<b>Nadat</b> ik de brief stuur, bel ik u. (Dopo che invio la lettera, la chiamo.)

### 1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Ik stuur de bijlage door zodra ik uw e-mailadres \_\_\_\_\_ gecontroleerd. (Invio l'allegato non appena avrò controllato il suo indirizzo e-mail.)  
a. heeft      b. ben      c. heb      d. hebt
2. Omdat ik uw bericht nog aan het verwerken ben, \_\_\_\_\_ ik morgen. (Poiché sto ancora elaborando il suo messaggio, risponderò domani.)  
a. reageert      b. reageren      c. reageer      d. ik reageer
3. Controleer het onderwerp voordat u de e-mail \_\_\_\_\_. (Controlli l'oggetto prima di inviare l'e-mail.)  
a. verstuur      b. versturen      c. versturen      d. verstuurt
4. Hij belt u terwijl \_\_\_\_\_. (La chiama mentre prepara la lettera.)  
a. hij de brief opmaakt      b. hij maakt de brief op      c. maakt hij de brief op  
d. hij de brief maakt op

1. heb 2. reageer 3. verstuurt 4. hij de brief opmaakt

### 2. Riscrivi le frasi

1. (Omdat) Ik stuur u de offerte. Ik heb alle gegevens binnen.

---

*(Poiché ho tutti i dati, le invio il preventivo.)*

2. (Terwijl) De collega kijkt in het dossier. Hij belt de klant.

---

*(Mentre il collega guarda il fascicolo, chiama il cliente.)*

3. (Voordat) U controleert de bijlage goed. U stuurt de mail door.

---

*(Prima di inoltrare la mail, controlla bene l'allegato.)*

4. (Zodra) Ik verwerk uw aanvraag. Ik stuur u een bevestiging.

---

*(Non appena elaboro la sua richiesta, le invio una conferma.)*

1. Omdat ik alle gegevens binnen heb, stuur ik u de offerte. 2. Terwijl de collega in het dossier kijkt, belt hij de klant. 3. Voordat u de mail doorstuurt, controleert u de bijlage goed. 4. Zodra ik uw aanvraag verwerk, stuur ik u een bevestiging.

### **3. Correggi l'errore**

1. Zodra ik de cijfers naar HR mailen zal, bel ik je.

---

Non appena invierò i numeri alle Risorse Umane, ti chiamo.

2. Omdat ik de bijlage heb gestuurd, ik controleer alles eerst.

---

Poiché ho inviato l'allegato, controllo prima tutto.

1. Zodra ik de cijfers naar HR zal mailen, bel ik je. 2. Omdat ik de bijlage heb gestuurd, controleer ik alles eerst.